



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pro kulturu a vzdělávání

2010/2001(BUD)

6. 9. 2010

STANOVISKO

Výboru pro kulturu a vzdělávání

pro Rozpočtový výbor

k postoji Parlamentu k návrhu rozpočtu na rok 2011 pozměněnému Radou –
všechny oddíly
(2010/2001(BUD))

Navrhovatel: Morten Løkkegaard

PA_NonLeg

NÁVRHY

Výbor pro kulturu a vzdělávání vyzývá Rozpočtový výbor jako příslušný výbor, aby do svého návrhu usnesení začlenil tyto návrhy:

1. považuje škrty v oblasti vzdělávání a kultury, které navrhla Rada, za nepřijatelné z politických i technických důvodů; je zejména šokován škrty ve vzdělávacích programech, neboť jsou zcela v rozporu s vlastními prohlášeními Rady o významu vzdělávání v kontextu strategie EU 2020 a s cíli mobility stanovenými v rámci lisabonského procesu; bude usilovat o vrácení prostředků na úroveň uvedenou v návrhu rozpočtu, který předložila Komise; domnívá se, že snížení finančních prostředků v oblasti kultury, vzdělávání, sportu a mládeže bude špatným příkladem pro ty, kdo připravují státní rozpočty členských států, neboť se jim tím sděluje, že šetřit je třeba právě v oblastech, které mají zásadní význam pro uskutečňování hlavních iniciativ strategie Evropa 2020;
2. lituje, že návrh rozpočtu Komise není dostatečně ambiciózní, pokud jde o financování opatření k dosažení klíčových cílů strategie Evropa 2020, kterou přijala Evropská rada; zejména lituje, že nad finanční plán nebyly vyčleněny žádné dodatečné prostředky na oblast vzdělávání, odborné přípravy a kultury, přestože jsou tyto oblasti v rámci strategie Evropa 2020 velmi významné a prostředky byly využity ve velmi vysoké míře; vyzývá tedy k navýšení prostředků na program celoživotního učení, aby mohla Unie splnit své klíčové cíle;
3. vítá iniciativu Komise „Mládež v pohybu“ jako politickou iniciativu; zdůrazňuje však, že by neměla být vytvářena žádná nová rozpočtová položka, neboť tato iniciativa by měla být realizována prostřednictvím stávajících programů;
4. zdůrazňuje, že rozpočet programů Erasmus, Leonardo da Vinci a Lidé pro mobilitu studentů, profesorů a výzkumných pracovníků v Evropě a pro modernizaci evropských univerzit by měl být výrazně navýšen; naléhavě vyzývá členské státy, aby podporovaly a propagovaly výměnu vysokoškolských pedagogů a pomohly vysokoškolským institucím řešit nedostatky při uznávání kvalifikací získaných při studentských výměnách, zejména pokud jde o program Erasmus, protože tyto nedostatky mohou snížit zájem mezi studenty; je také znepokojen tím, že v přístupu k těmto programům byly zjištěny sociální nerovnosti; doporučuje navýšit finanční prostředky na tyto programy, aniž by se pouze jednoduše zvyšoval počet grantů, aby k nim mělo přístup více lidí, a žádá Komisi, aby formulovala lepší komunikační politiku vůči vzdělávacím institucím, které se účastní výměnných programů EU; vyzývá Komisi, aby poskytla více prostředků na odborné vzdělávání mládeže, které mladým lidem pomůže se přeorientovat na ty ekonomické oblasti, které jsou v době hospodářské krize funkční a více životaschopné;
5. zdůrazňuje, že je třeba přidělit dostatečnou finanční podporu na rozvoj nových pravomocí v oblasti sportu v souladu s článkem 165 Smlouvy o fungování EU, což vyžaduje, aby bylo uvolněno více prostředků než doposud s cílem posílit opatření v této oblasti, jako je podpora sportu a sportovních organizací, a získávat zkušenosti z příprav na realizaci plnohodnotného sportovního programu od roku 2012; zdůrazňuje, že sport hraje zvláště

významnou úlohu při utváření pocitu evropské identity a v dalším rozvoji koncepce občanství Unie; dále klade důraz na to, že sport má velkou moc integrovat lidi do společnosti; poukazuje na to, že vstup Lisabonské smlouvy v platnost nijak neospravedlňuje snižování prostředků v rozpočtu na rok 2011, ale že Unie naopak nesmí polevit ve svém úsilí a musí pokračovat v provádění přípravných akcí, aby splnila své nové úkoly v této oblasti;

6. vyjadřuje velké překvapení a znepokojení, pokud jde o návrhy Rady výrazně snížit prostředky na platby v řadě rozpočtových položek, neboť tento krok způsobí, že nebude možné včas provádět platby, které již byly přislíbeny, a tyto škrty tak povedou k opožděným platbám, k nimž bude třeba platit navíc úroky, což způsobí vyšší náklady v roce 2012;
7. požaduje, aby byl program Media Mundus přesunut z podokruhu 3b zpět do okruhu 4, kam byla umístěna přípravná akce, neboť tato akce má významný mezinárodní rozměr, kvůli němuž je prvkem zahraniční politiky Unie;
8. domnívá se, že vzdělávání a odborná příprava v oblasti informačních a komunikačních technologií jsou klíčové k zajištění toho, aby se v Evropě rozvíjely nové dovednosti nezbytné pro nová pracovní místa a plně se využil potenciál stále digitálnější společnosti; navrhuje tedy, aby programy EU více přispívaly k rozvoji těchto dovedností a dovedností spojených se zelenou ekonomikou a udržitelným rozvojem; doporučuje, aby se ochrana osobních údajů stala nedílnou součástí programů souvisejících s informačními a komunikačními technologiemi;
9. je znepokojen nízkou mírou prostředků určených na komunikaci a významnými škrty, zejména pokud jde o vzdělávací semináře pro novináře; naléhavě žádá o navýšení prostředků, aby se zlepšila koordinace informačních středisek Europe Direct a usnadnilo otevření nových evropských veřejných prostorů (European Public Spaces);
10. soudí, že je strategicky důležité přijmout rozsáhlejší rozpočtový závazek v oblasti podpory kulturního dědictví Unie (hmotného i nehmotného), a to mj. v součinnosti s novými pravomocemi Unie v oblasti cestovního ruchu.

VÝSLEDEK ZÁVĚREČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU

Datum přijetí	2.9.2010
Výsledek konečného hlasování	+: 26 -: 2 0: 0
Členové přítomní při konečném hlasování	Maria Badia i Cutchet, Lothar Bisky, Piotr Borys, Jean-Marie Cavada, Silvia Costa, Santiago Fisas Ayxela, Ildikó Gáll-Pelcz, Mary Honeyball, Cătălin Sorin Ivan, Morten Løkkegaard, Marek Henryk Migalski, Doris Pack, Chrysoula Paliadeli, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Marietje Schaake, Marco Scurria, Timo Soini, Emil Stoyanov, Hannu Takkula, Helga Trüpel, Gianni Vattimo, Marie-Christine Vergiat, Sabine Verheyen
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	Ivo Belet, Luigi Berlinguer, Timothy Kirkhope, Iosif Matula, Francisco José Millán Mon, Georgios Papanikolaou, Alyn Smith